

# ESPAÑA

AIC

**AIS-ESPAÑA**  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
Telefax: +34 913 213 157  
E-mail: ais@aena.es

**AEROPUERTOS ESPAÑOLES Y NAVEGACIÓN AÉREA**  
**DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA**  
Avda. de Aragón, 402 - Edificio LAMELA  
28022 MADRID

11/14

18-SEP-14

Depósito Legal: M.- 23591 - 1994

---

**COMUNICACIONES DE IMPACTOS CON FAUNA A AENA S.A.**  
**COMMUNICATIONS OF WILD STRIKES TO AENA S.A.**

---

## 1. PROPOSITO

El propósito de esta AIC es establecer un procedimiento adecuado de comunicación entre las compañías y Aena, en relación con las posibles colisiones que puedan acaecer entre las aeronaves y la fauna silvestre existente.

## 2. PROCEDIMIENTO

Los pilotos comunicarán inmediatamente a ATC las colisiones con fauna.

Además, la compañía se debe asegurar de enviar un informe sobre las colisiones y otros incidentes con fauna al gestor aeroportuario, proporcionando todos los datos que se indican en los formularios del sistema de notificación de los choques con aves de la OACI (IBIS), incluido en el Doc. 9137-AN/898 de la OACI "Manual de Servicios de Aeropuertos", Parte 3, Control y reducción del peligro que representa la fauna silvestre.

Los datos mencionados deben enviarse a  
Aena S.A.  
E-mail: birdstrike@aena.es

El objeto de estas notificaciones es recopilar información para la mejora de la calidad de los servicios y de la seguridad operacional, independientemente de la notificación obligatoria de sucesos con fauna ante la autoridad aeronáutica pertinente.

## 1. PURPOSE

The purpose of this AIC is to establish an appropriate communication procedure between aircraft operators and Aena, regarding the possible collisions which may occur between aircraft and the existing wildlife.

## 2. PROCEDURE

Pilots will inform ATC immediately about the collisions with fauna.

In addition, the operator must make sure to send a report about the collisions and other incidents with wildlife to the airport management, providing all the data contained in the ICAO Bird Strike Information System (IBIS) reporting forms, included in Doc. 9137-AN/898 of ICAO "Airport Services Manual", Part 3, Wildlife Control and Reduction.

The aforementioned data must be sent to:  
Aena S.A.  
E-mail: birdstrike@aena.es

The object of these reports is to collect information for the improvement of service quality and operational safety, irrespective of the obligatory notification of occurrences to the relevant aeronautical authority.

**INTENCIONADAMENTE EN BLANCO**  
**INTENTIONALLY BLANK**